



**GEMELOS.** Portland Maine, Nueva York, septiembre 9. Los profesores de la escuela Longfellow Elementary se encuentran sorprendidos por la asistencia de cinco parejas de gemelos, que forman el 6 por ciento de los 160 niños, que asisten a la sección de kindergarten. (Cable-foto AP).

## "Invasión" a Nicaragua no es Broma Afirma Bob Dole

WASHINGTON, septiembre 9 (AP).— El dirigente de la mayoría del Senado norteamericano, Bob Dole, dijo hoy que no estaba haciendo "una broma" cuando dijo que "una pequeña invasión de tres días" a Nicaragua sería bienvenida por el pueblo de esa nación centroamericana.

na. El senador republicano por Kansas dijo a los periodistas que "sólo estaba expresando la opinión" de que el presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, no era querido por el pueblo de América Central.

—Favor pase a la página 47.

## Bajas en Precio Petróleo no son Probables en OPEP

VIENA, septiembre 9 (AP).— Un día antes de que comience aquí una reunión de emergencia de los ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), expertos consideran poco proba-

ble que los precios del petróleo tengan bajas considerables de inmediato, ya que se ven respaldados por la presencia de países occidentales en el Golfo Pérsico.

Los expertos indican que el factor clave para el respaldo de los precios del petróleo es el hecho de que un creciente número de países occidentales intervienen en el Golfo para impedir que la lucha entre Irán e Irak interrumpa el tráfico de naves con cargas del hidrocarburo.

En las primeras ope-

—Favor pase a la página 47.

## Café Cierra con Alza

NUEVA YORK, Sept. 9 (UPI).— El café para entrega futura cerró hoy con alza de 31 a 355 puntos en la lonja local.

Se vendieron 4,820 lotes.

El grano para entrega inmediata cerró hoy a la baja.

Las cotizaciones para entrega inmediata promediadas por los corredores fueron como sigue:

Guatemala ... 113.50  
El Salvador ... 113.50  
Mexicano F.O.B.  
Laredo ..... 106.60

## Inflación más Baja de L.A. se Dio en Bolivia

LA PAZ, septiembre 9 (DPA).— La inflación en Bolivia se ha reducido al 10.9 por ciento durante el último año y es una de las más bajas de América Latina, según

el Ministro boliviano de Finanzas Juan Careaga. Careaga, que se disputa la paternidad del plan de estabiliza-

—Favor pase a la página 17.

# "Otros Suaves" a Favor Sistema de Cuotas Café

MEXICO, septiembre 9 (EFE).— El grupo de productores de café de la variedad "otros suaves" manifestó anoche aquí que es "conveniente restablecer el sistema de cuotas de exportación, para que se recupere y restablezca el precio del grano".

Sin embargo, apuntó en un comunicado conjunto que la conveniencia de adoptar nuevamente el sistema de cuotas "será examinada en una etapa final" en la reunión de la Organiza-

ción Internacional de Café (OIC), que se celebrará en Londres entre el 21 y el 30 de este mes.

En la cumbre cafetalera, que concluyó el martes en la ciudad de México, participaron los once países del grupo "otros suaves", que junto con Brasil y Colombia producen el 70 por ciento del café que se cosecha en el mundo.

Las naciones del grupo "otros suaves" —Favor pase a la página 31.

## 'Petroperú' Exporta 34 Mil Barriles a Nicaragua

LIMA, septiembre 9 (EFE).— El ente petrolero estatal peruano "Petroperú" exportó a Nicaragua 34 mil 226 barriles de petróleo residual por un monto de 640 mil dólares, se informó

—Favor pase a la página 17.

## Resumen mundial

### Prohíben a Príncipe Andrés Servicio en Fragata Brazen



Príncipe Andrés

LONDRES, septiembre 9 (DPA).— La Reina Isabel de Inglaterra y la Primer Ministro Margaret Thatcher han dispuesto que el Príncipe Andrés, el segundo hijo de la Reina, no prestará servicio a bordo de la fragata Brazen en el Golfo Pérsico.

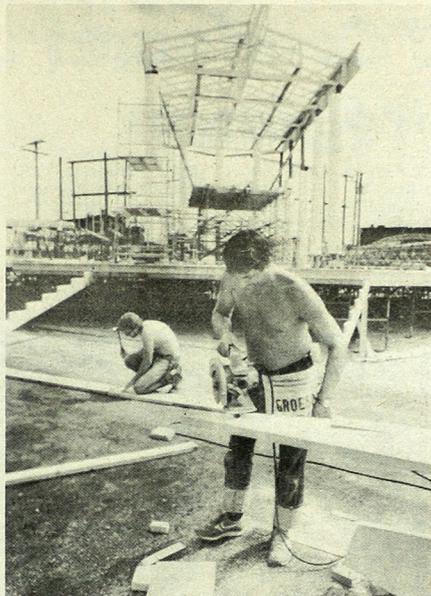
El Príncipe, que intervino en la guerra de las Malvinas en su calidad de piloto de helicópteros, ha intentado, al parecer, convencer a su madre para que cambiara de opinión, sin conseguirlo.

En la reunión mantenida en el palacio de Balmoral entre la Reina y la señora Thatcher, según afirma el diario de masas "Sun", se decidió, de común acuerdo, que el Príncipe Andrés no debía correr el riesgo que supone el servicio en aguas tan "agitadas políticamente".

### Irán Anuncia Derribo de Avión en Ataques de Iraque

NICOSIA, septiembre 9 (EFE).— Un aparato de las fuerzas aéreas iraquíes fue derribado hoy en Doraud en la provincia de Lorestan, ha infor-

—Favor pase a la página 9.



TEMPLO PAPAL. Miami, Florida, septiembre 9. Miembros de la Iglesia Católica de San David colocan cerca de 8 mil crisantemos en el altar papal, ubicado en el predio de la Universidad Nacional, de esta ciudad. El Papa Juan Pablo II inicia hoy una visita a varios estados norteamericanos. (Cable-foto AP).

## Incautan 9,267 Gramos de Cocaína y Capturan Narcos

BOGOTÁ, septiembre 9 (DPA).— Las autoridades colombianas incautaron 9,267 gramos de cocaína de alta pureza y capturaron a tres hombres, al descubrir hoy un laboratorio para el procesamiento químico del alcaloide en la sufreña población de La Dorada, cerca de la frontera con Ecuador, se conoció en Bogotá.

En el operativo las autoridades encontraron, además, una grue-

sa suma de dinero en efectivo. Hasta el momento se ignora a qué organización pertenece el laboratorio.

La Dorada está ubicada en la intendencia de Putumayo, en una región selvática de la Amazonia colombiana que por sus difíciles características geográficas es frecuentemente usada por las bandas de narcotraficantes para desarrollar sus actividades.

# Papa Inicia Hoy Gira por Estados Unidos

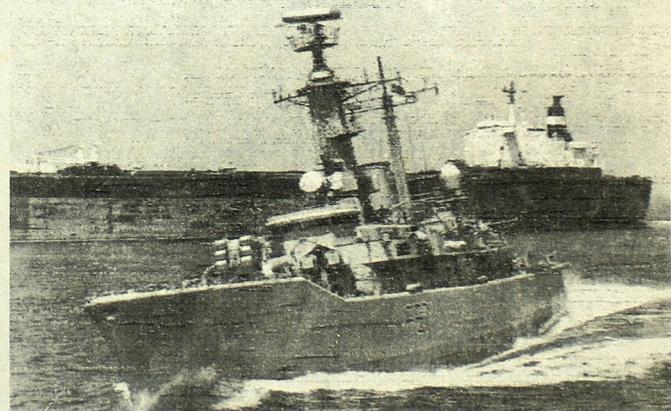
CIUDAD DEL VATICANO, septiembre 9 (DPA).— El Papa Juan Pablo II, inicia mañana su segundo viaje a Estados Unidos, donde visitará nueve ciudades hasta el próximo 20 de septiembre.

En la víspera de su partida, el Pontífice expresó ayer durante una audiencia general su "sentimiento amistoso" a toda la nación norteamericana. Dijo que durante su visita no sólo se reunirá con cristianos, sino que

destacará la dignidad humana de cualquier persona, alentando a todos a crear "un mundo de solidaridad humana justicia, paz y amor".

El Papa llegará el jueves por la tarde (local) a Miami, donde se reunirá en la noche con el Presidente norteamericano Ronald Reagan. Para el próximo viernes está programada una reunión con comunidades judías

—Favor pase a la página 31.



FRAGATA BRITANICA. Dubai, septiembre 9. Fragata de la Marina Real de Inglaterra, "Andrómeda", maniobra alrededor del barco cisterna británico HT Banker, cuando éste navega al sur del Golfo Pérsico. (Cable-foto AP).